



## רַבִּי יְשָׁמֵעָאֵל Rabbi Ishmaël

*Les Treize Règles d'Interprétation — La Torah parle le langage des hommes*

---

« *La Torah parle le langage des hommes.* »

— Berakhot 31b

---

### BIOGRAPHIE

Rabbi Ishmaël ben Élisha est le grand rival méthodologique de Rabbi Akiva et le fondateur de l'une des deux grandes écoles d'interprétation de la Torah. Tandis que Rabbi Akiva enseignait que chaque lettre, chaque couronne et chaque particule de la Torah contient un enseignement, Rabbi Ishmaël affirmait que la Torah parle le langage des hommes et que toutes les répétitions et les particules ne sont pas nécessairement porteuses de lois supplémentaires. Ses treize règles d'interprétation, les midot, récitées chaque matin dans la prière, sont devenues la méthode standard de l'exégèse talmudique. Le Talmud rapporte que Rabbi Ishmaël était d'une beauté physique extraordinaire et d'une lignée sacerdotale noble. Dans sa jeunesse, il fut emmené captif à Rome et racheté par Rabbi Yehoshoua ben 'Hanania qui, en voyant sa beauté, déclara : je suis certain que cet enfant deviendra un grand maître en Israël. Rabbi Ishmaël devint en effet l'un des piliers de la Torah orale, fondant une école dont l'influence se retrouve dans les plus grandes parties du Midrash Halakha, notamment la Mekhilta sur l'Exode et le Sifré sur les Nombres. Son approche rationnelle et mesurée de l'interprétation permit de fixer des limites claires à l'exégèse et d'éviter les dérives d'une lecture trop libre du texte sacré. Les Sages enseignent que Rabbi Ishmaël et Rabbi Akiva sont les deux yeux de la Torah, chacun éclairant ce que l'autre ne voit pas, et leur dialogue féconde toute la sagesse talmudique jusqu'à nos jours.